

МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ САКСОНІЇ
Поштовий індекс 10 09 10 | 01079 Дрезден

Батькам учнів 4-го класу з
України

Щодо подальшого відвідування школи вашою дитиною у 2022/23 навчальному році

Шановні пані та панове!
Дорогі батьки!

Наразі ваша дитина — за всіма правилами початкової школи — навчається у 4-му класі. При цьому форма занять може відрізнитися залежно від місця їх проведення. Здебільшого навчання досі відбувалося у підготовчому класі, але іноді також і у звичайних класах з метою інтеграції.

У Вільній державі Саксонія після чотирьох років початкової школи навчання продовжують у середній школі. Вибір типу школи істотно залежить від вашої дитини.

Але ми все ж рекомендуємо, щоб на наступний навчальний рік ваша дитина залишилася в початковій школі. Для цього є декілька причин:

- Ваша дитина може залишатися в школі, до якої вона звикла впродовж минулих тижнів й місяців. Якщо ваша дитина відвідувала підготовчий клас, вона зможе розпочати наступний навчальний рік у знайомому їй оточенні разом зі своїми однокласниками.
- Що стосується вивчення німецької мови, бажано продовжувати його в попередній школі, за встановленою там процедурою. Таким чином будуть створені комфортні умови для переходу в наступний клас середньої школи.

Якщо ви все ж бажаєте, щоб після 4-го класу ваша дитина перейшла до середньої школи, — як правило, це підготовчий клас звичайної середньої школи чи гімназії, — будь ласка, надайте заповнену форму (додаток до цього листа) до 11.07.2022 р. Просимо зауважити, що подальший перехід до звичайного класу гімназії може бути здійснений лише після спеціальної консультації з освітнього процесу.

Ваша контактна особа
Christina Iskander

Тел. номери:
Телефон +49 351 564-68614
Факс +49 351 564-68009.

christina.iskander@
smk.sachsen.de

Ваш номер

Ваш лист від

Реєстраційний №
(будь ласка, вкажіть у
відповіді)
36-6641/77/30

Дрезден,

MACH 
WAS 
WICHTIGES
Arbeiten im Öffentlichen Dienst Sachsen



Поштова адреса:
Sächsisches Staatsministerium
für Kultus
Carolaplatz 1
01097 Dresden (Німеччина)

www.smk.sachsen.de

Транспортне сполучення:
дістатися до нас можна
трамваями маршрутів 3, 7, 8

Інформацію про доступ для
документів з електронним
підписом, а також для
зашифрованих електронних
документів подано на сторінці
www.smk.sachsen.de/kontakt.html

У процесі переведення вашої дитини до середньої школи на літніх канікулах ви отримуєте листа, де буде вказано, до якої саме школи вона переходить.

Попри складну ситуацію у вашій рідній країні, ми бажаємо вам, щоб відпочинок під час прийдешніх канікул додав вам нових сил.

З повагою,

Геральд Хайнце (Gerald Heinze),
керівник відділу

Додаток

Erklärung zum weiteren Schulbesuch meines/unseres Kindes im Schuljahr 2022/23

Angaben zum Kind

Name, Vorname

Geburtsdatum

Anschrift

Klassenstufe

4

Name der Grundschule
und Ort

Angaben zu der/den Personensorgeberechtigte/n

Name, Vorname

Geburtsdatum

Anschrift

Telefonnummer

E-Mail (falls vorhanden)

Ich/wir sind einverstanden mit der Empfehlung, dass mein/unser Kind im kommenden Schuljahr an der Grundschule verbleibt.

Ich/wir wünsche/wünschen, dass mein/unser Kind im kommenden Schuljahr an eine weiterführende Schule wechselt.

Ort, Datum

Unterschrift des/der Personensorgeberechtigte/n

Bitte geben Sie dieses Formular ausgefüllt bis zum 11. Juli 2022 an die Schulleitung Ihrer Grundschule zurück.